

# COSMOS 110

THÉÂTRE DÈS 6 ANS  
EMMANUELLE DESTREMAU & ÉLODIE SEGUI  
DU 10 AU 15 NOV.



THÉÂTRE AM STRAM GRAM ROUTE DE FRONTENEX, 56 / 1207 GENÈVE / 022 735 79 24  
WWW.AMSTRAMGRAM.CH / LOCATION SERVICE CULTUREL MIGROS GENÈVE, RUE DU PRINCE 7.  
Le Théâtre Am Stram Gram est subventionné par la Ville de Genève et la République et canton de Genève.



## DOSSIER PÉDAGOGIQUE

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot  
56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)  
La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram

Ce dossier s'adresse aux enseignantes et enseignants du primaire. Il présente la pièce « COSMOS 110 », une pièce tout public accessible dès 6 ans.

### Fiche d'identité

**Titre :** *COSMOS 110*

**Texte :** Emmanuelle Destremau

**Mise en scène :** Élodie Segui

**Durée :** 1h (environ)

**Genre :** théâtre sonore

**Thèmes traités :** espace – communication – sons

**Résumé :** Comète n'a qu'une seule idée en tête : composer une symphonie terrienne à destination des extraterrestres. Parce que mince de mince, franchement, on sait bien qu'ils existent, non ? Alors comment entrer en contact ? Comment leur parler ?

**Production :** Création au Théâtre Am Stram Gram le 9/11/15. Compagnie L'Organisation **en coproduction** avec le Théâtre Am Stram Gram, Genève. **Avec le soutien** du théâtre Le Grand Bleu à Lille.

### Distribution

Conception et mise en scène **Élodie Segui**  
Texte et conception sonore **Emmanuelle Destremau**

Jeu **Marion Jeanson**

Univers sonore **Billy Jet Pilot & Emmanuelle Destremau** / Scénographie **Albane Segui**

Spectacle créé avec la participation du **chœur d'enfants genevois de l'Institut Jacques-Dalcroze** pour l'enregistrement de la musique.

### Calendrier des représentations

#### Tout public

Mardi 10 novembre à 19h  
Vendredi 13 novembre à 19h  
Samedi 14 novembre à 17h  
Dimanche 15 novembre à 17h

#### Scolaires

Lundi 9 novembre à 14h15  
Mardi 10 novembre à 14h15  
Jeudi 12 novembre à 10h  
Vendredi 13 novembre à 14h15

Spectacle présenté dans la petite salle d'Am Stram Gram (100 spectateurs max.)

Contact : Marion Vallée, Responsable des relations avec les publics, 022 735 79 24.

# PRÉSENTATION

Comète est une jeune fille, musicienne et passionnée d'astrophysique. Comète, c'est un nom parfait pour une nana qui vit les yeux au ciel. Comète, elle bricole vachement bien. Elle s'est fabriqué un laboratoire avec une connexion astro-stellaire. Elle y collecte des sons et des mélodies, des bruits et des rumeurs. C'est pas que pour ses oreilles, hein, non non.

**Car Comète n'a qu'une seule idée en tête : composer une symphonie terrienne à destination des extraterrestres.**

Parce que mince de mince, franchement, on sait bien qu'ils existent, non ?

Alors comment entrer en contact ?

Comment leur parler ?

Comment ?

Que découvre-t-on quand on se penche si passionnément sur l'infini ?

**Les spectateurs, petits et grands, sont invités à aiguïser leurs oreilles,** tendues vers la science-fiction, sculptées par l'écoute du lointain plus lointain que lointain, tirées vers le haut par le chœur humain cherchant au cœur de l'espace à être encore plus humain.

**Elodie Segui** dirige l'Organisation, compagnie de théâtre en collaboration avec **Emmanuelle Destremau**, artiste associée à Am Stram Gram (bals littéraires, Suzette, lotos poétiques...), auteure, comédienne, chanteuse et musicienne.



*Un spectacle participatif à la croisée du théâtre, de la création sonore et de l'astrophysique*

Comète, jeune musicienne passionnée d'astrophysique nous invite dans sa «connexion astro-stellaire à grandes particules».

Elle bidouille ses micros, bricole ses samplers, traficote les ondes, voudrait nous faire entendre tous les bruits du monde, nous raconter toutes les histoires des Planètes, du Big Bang, de la création de l'univers.

Elle se connecte au cosmos grâce à une installation tout à fait artisanale de machines, d'ordinateur, de vidéoprojecteur.

**Elle collecte, recycle, collectionne, des sons pour composer avec le public une symphonie terrienne à destination de ses mystérieux voisins intergalactiques.**

**Mais comment composer une musique qui dirait toute la complexité de notre humanité ?**

# EXTRAITS

Ma grand-mère Babouchka est une astronaute russe  
Une vraie  
Babouchka pensait que grâce à la musique on pourrait communiquer avec d'autres mondes

.../...

Ma grand-mère Babouchka (...) a entraîné des chiens.  
Elle a entraîné des chiens pour qu'ils soient envoyés dans l'espace pour qu'ils servent de cobaye pour qu'on sache si un être vivant pouvait vivre en orbite.  
Les deux chiens russes que ma grand-mère a entraînés s'appelaient Veterok et Ougolyok, ils ont été envoyés depuis la station de Baïkonour au Kazakhstan et sont restés 22 jours en orbite autour de la Terre en 1966 – c'était le record du monde d'orbite pour toutes les espèces confondues.  
C'était la mission KOSMOS 110.

.../...

En 1977 on a envoyé deux petits vaisseaux pour explorer le système solaire : les sondes VOYAGER 1 et 2 – ça fait longtemps qu'elles sont sorties de notre galaxie...  
Sur leur ventre on a accroché un disque et dans ce disque un message pour les extra-terrestres au cas où elles en rencontreraient un  
Dans le message on a mis tous les trucs de la Terre  
115 images dont des dessins des photos d'animaux et d'êtres humains des photos de l'ADN des formules mathématiques - 35 sons - de nombreux messages en 55 langues  
Des bonjours des hellos et 27 morceaux de musique  
Dans l'espoir fou qu'il y aurait une autre vie que celle qui est apparue sur la planète Terre capable de trouver le petit vaisseau de l'attraper de l'ouvrir et de trouver les photos et les Holà que Tal et les Willkomen et les How are you et d'apprécier la symphonie numéro 5 de Beethoven »

.../...

Les planètes rondes  
Tout est rond et tout se tourne autour  
Et pourquoi ils se tournent autour ?  
Parce qu'ils sont attirés  
Ils sont attirés  
Ça s'appelle attraction gravitation  
La lune attirée par la Terre et lui tourne autour  
Moi aussi j'ai été une fois satellite  
Satellite de Moussa  
Moussa habite en face de chez moi  
Je ne pouvais pas m'empêcher de lui tourner autour  
Moussa, Moi - Attraction Gravitation  
Parfois je me demande si les planètes n'ont pas aussi des sentiments comme les gens.

# LA CRÉATION SONORE

À la base de notre travail collectif autour de la création sonore de COSMOS 110, il y a eu l'exploration de tous les sons et de toutes les images inscrits dans les sondes VOYAGER. Notre fascination pour cette banque mondiale des sons de la planète.

Combien de chercheurs – combien de spécialistes ont dû plancher sur cette question avant de trouver les réponses ? **Que choisit-on d'envoyer dans l'espace qui va représenter les hommes ?**

Depuis 1977, les progrès technologiques ont quand même permis de comprendre un peu mieux les chemins des ondes à travers l'espace car si on avait pu photographier pour la première fois en 1964 le rayonnement fossile du Big Bang ce n'est qu'en 2014 que les scientifiques sont parvenus à en produire un « enregistrement ».

Et puis avant nous, il y a eu David Bowie, Steven Spielberg (*Rencontre du 3e type*) et bien d'autres artistes qui ont utilisé la musique comme vecteur de communication probable avec les extra-terrestres et l'on sait que depuis que la terre émet des ondes radio et audiovisuelles – ces ondes voyagent vers l'espace (Contact de Zemeckis) et peut-être qu'un jour dans des millions d'années elles atteindront d'autres types d'oreilles.

Bref. C'est cette fascination qui nous a conduit à concevoir un projet SONORE.

Dans ce projet nous avons voulu mettre des sons du monde mais aussi des sons du quotidien. Comète veut fabriquer de la musique avec ses instruments mais aussi avec les sons de sa vie. Car Comète a l'intuition que c'est avec l'intimité que l'on parlera le mieux de l'Humanité à une autre espèce.

Cette symphonie sera effectivement une composition instrumentale savante comprenant plusieurs mouvements mais pour une seule instrumentiste entourée de machines. Tout d'abord Comète dispose de plusieurs machines au plateau : des micros, un ordinateur, un sampler, une pédale de voix.

Comme elle joue tous les personnages qu'elle contacte avec sa « connexion astrolinaire », elle sera souvent en train de faire entendre des sons et souvent en train de parler aux micros pour transformer sa voix

Puis elle jouera du violon en acoustique parfois et parfois amplifié pour pouvoir enregistrer des séquences sur le plateau. Les sons du monde sont ses autres instruments. Ainsi nous composons une partition mélodique pour violon, construite sur le principe de la boucle échantillonnée et répétitive qui permet d'accumuler plusieurs couches d'un même instrument.

Puis nous ajoutons des couches fabriquées avec les sons de la vie : les bruits de pas sur le parquet / le rire d'un bébé / les céréales qu'on verse dans le bol... Puis nous enregistrons les voix des enfants du public pendant la représentation et nous leur demandons de chanter pendant la symphonie.

La symphonie ainsi fabriquée devient un objet organique né de la rencontre entre les machines – une violoniste collectionneuse de sons – et des voix d'enfants qui se sont trouvés ensemble dans la même salle de spectacle.

# AUTOUR DU SPECTACLE

\* Spectacle créé avec la **participation du chœur d'enfants genevois de l'Institut Jacques-Dalcroze** qui a enregistré une des musiques du spectacle.

\* **Atelier « voix et création sonore »** samedi 7 novembre de 10h à 13h animé par Emmanuelle Destremau et un deuxième artiste de COSMOS 110. Atelier familial gratuit, pour tous dès 6 ans (inscription conjointe adultes et enfants), pour découvrir « de l'intérieur » la démarche de création du spectacle. Offert en priorité aux abonnés. Avec le soutien de la Fondation Ernst Göhner.

En partenariat avec les Musées de la Ville de Genève, plusieurs activités sur le thème du cosmos sont également proposées aux spectateurs durant cette semaine :

\* **Atelier de dessin « Voyage dans l'espace »** avec Laurence Suhner mercredi 11 novembre 14h00-16h30 au Muséum d'histoire naturelle (gratuit).

\* **Animation « Un moment pour explorer le ciel. De la terre aux étoiles »**, avec Maha Zein, mercredi 11 novembre 14h00-17h00 au Musée d'histoire des sciences (gratuit).

\* **Visite guidée de l'exposition « Exoplanètes »** dimanche 15 novembre à 11h00 et 15h00, au Muséum d'histoire naturelle par Emilie Lang. Visite offerte aux spectateurs d'Am Stram Gram.



# NOTE D'INTENTION

COSMOS 110 est un spectacle participatif, une expérience à la croisée du théâtre, de l'astrophysique et de la création sonore. Les enfants sont invités à une forme de théâtralité particulière où le récit est guidé par ce qui se construit au plateau en direct en terme de son et de vidéo.

Ici, l'écriture textuelle est intrinsèquement liée à la création musicale. Une écriture pâte à modeler entre les mots et les sons que nous collectons, les notes et les extraits sonores, les images du cosmos.

De même que Comète emmagasine des sons et les transforme, elle collecte aussi des images pour en faire des collages. Elle trafique aussi des vidéos. Sous ses doigts, tout devient vivant et modulable. Le bruit de la pluie, une fois découpé, devient une rythmique. Les photos de famille, une fois collées ensemble, se transforment en personnages hybrides. Le souvenir d'une berceuse se change en symphonie.

**COSMOS 110 prête l'oreille à l'immensité des questions dont l'enfance est remplie face aux mystères de l'univers. Derrière tous ces questionnements, une musique se fait entendre, celle de notre incommensurable envie de savoir, de comprendre mais aussi de rêver, de s'échapper, de quitter la pesanteur. C'est cette musique que nous voudrions capter, enregistrer à l'intérieur même du spectacle en proposant aux enfants de participer à la composition d'une symphonie à envoyer dans les étoiles.**

Et la musique, elle, se fabrique peu à peu à l'intérieur du spectacle, à l'aide de boucles de violons, de vieux enregistrements, de diverses collections de sons accumulés par Comète, mais ne pourra se réaliser complètement sans la complicité des enfants. Nous leur proposons donc d'ajouter leurs voix à la symphonie qui est destinée aux extra-terrestres.

Si la solution trouvée par Comète reste simple et naïve: envoyer le battement de son cœur amoureux dans les étoiles, le message du spectacle nous incite à en élargir un peu la résonance : l'idée que le spectacle puisse être différent à chaque représentation, l'idée que c'est une matière vivante à laquelle les enfants sont invités à et qu'ils peuvent la transformer.

Chanter ensemble devient alors une expérience sensorielle fédératrice au sein même du spectacle, l'idée que le collectif devient alors un possible.

# LA COMPAGNIE L'ORGANISATION

L'Organisation s'est manifestée jusqu'à présent dans la création de formes pluridisciplinaires décalées et intergénérationnelles. C'est la continuité du travail qu'Elodie Ségui a initié au sein de la compagnie « La Joie de Nos Mères » avec différentes créations dont plusieurs en coproduction avec le théâtre National de Nice.

Créée par Elodie Segui en 2010 lors de la mise en scène, au Palais de Tokyo, de KALLDEWAY FARCE, spectacle entremêlant l'écriture de Botho Strauss à l'univers rock de Ruppert Pupkin (Emmanuelle Destremau) et de Pygmy Johnson, L'Organisation n'a cessé de combiner, d'unir, d'associer les disciplines, et de diversifier les publics.

En 2012, avec LES ROIS DU CATCH, spectacle écrit « au plateau » et résolument burlesque, le public est invité à l'intérieur d'une des créations performatives d'une artiste contemporaine. Ce spectacle fut créé lors de résidences au 104, à La Ménagerie de Verre, jouée au Point Ephémère, au Grand Parquet et au théâtre de Belleville.

Le YARK, spectacle jeune Public, créé en 2014 à La Scène Nationale de L'Apostrophe est l'adaptation pour la scène du récit de Bertrand Santini qui expérimente une rencontre entre théâtralité et transfiguration plastique inspirée du travail d'Olivier Sagazan, dont Emmanuelle Destremau signe la création sonore. Il part en tournée à travers la France et dans les Instituts Français.

Depuis 2014, l'Organisation, avec un grand désir de pousser les murs, s'est enrichie d'une étroite collaboration avec Emmanuelle Destremau. Dans le parcours d'Emmanuelle Destremau vous trouverez des documentaires de création réalisés pour la télévision, des scénarii de cinéma, des textes de théâtre, des performances, et du rock'n roll.

Nous travaillons en parallèle de nos engagements artistiques depuis 15 ans dans les milieux scolaires et psychiatriques et nous aimons parfois fonder le processus de création de nos textes et de nos spectacles dans la matière même de ces ateliers.

## BIOGRAPHIES

### Élodie Segui conception et mise en scène

Élodie Ségui suit une formation d'actrice à l'École Supérieure d'Art Dramatique de la Ville de Paris (elle travaille, entre autres, avec T. Chelton, D. Sandre, M. Marquais, G. Casile, Y. Pignot)... Puis, elle poursuit sa formation lors de stages avec Laurence Bourdil, Yves-Noël Genod et Jean-Michel Rabeux. Elle est assistante scénographe pour *Le chevalier d'Olmedo* mis en scène par L. Pasqual à la Cour d'Honneur en Avignon, *Le songe d'une nuit d'été* de William Shakespeare mis en scène par J. Savary à la Carrière de Boulbon en Avignon. Au théâtre, elle joue entre autres, *La nuit je mens* de J. Bouffier - scène nationale de Sète, *Alors, heureuse ?* de Cécile Proust, à la Ménagerie de Verre, *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* de Jean-Luc Lagarce / F. De

Golfiem - Théâtre National de Nice, *La guerre de deux mille ans* de K. Yacine / M. Hondo, au Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis, *Une très belle soirée* de J. C. Cotillard, *L'accompagnatrice* de N. Berbérova / A. David, *Cellule 118* de Boudard / R. Aquaviva, *Molière* de E. Dupuis / X. Lelevé en tournée au Liban...

À la radio, elle enregistre pour France Culture *Tête d'Or* de Paul Claudel dans le rôle de la princesse, sous la direction de R. Apelbaum, puis de nombreuses dramatiques sous la direction de Jean Tarroni et Christine Bernard Sugy. À la télévision, elle joue sous la direction d'A. Sélignac, E. Nirmans, K. Biderman, L. Dussaux. Avec R. Apelbaum elle fonde « La Joie de Nos Mères » au sein de laquelle elle crée « Cabaret pour messieurs en mal de sensations fortes » au Lavoir Moderne Parisien, et *Dionysos rentre à la maison* au Théâtre National de Nice. Elle met en scène aux Beaux Arts de Tétouan *L'Atelier Intérieur* à partir de L'atelier d'Alberto Giacometti de J. Genet pour l'Institut Français au Maroc.

En 2009, elle fonde la compagnie « L'Organisation » avec laquelle elle monte Botho Strauss au Palais de Tokyo qui marque la première collaboration avec Emmanuelle Destremau, puis *Les rois du catch* au point éphémère. En 2014, elle monte le *YARK* de Bertrand Santini à la scène nationale de l'Apostrophe – puis en tournée à travers la France et les Instituts Français.

Elle intervient depuis plus de quinze ans en milieu scolaire et collabore depuis 2007 avec L'Apostrophe scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise, notamment à l'hôpital psychiatrique de Pontoise et en tant qu'artiste référente du cours d'art dramatique pour adolescents de la scène nationale depuis 2012.

## **Emmanuelle Destremau** texte et conception sonore

Actrice, chanteuse auteure et réalisatrice, Emmanuelle Destremau est artiste associée au théâtre Am Stram Gram depuis 2015. Elle participe aux Lotos Poétiques et aux Bals littéraires d'Am Stram Gram, et elle interprétera Suzette écrit et mis en scène par Fabrice Melquiot en 2016/2017 – spectacle musical produit par le Théâtre Am Stram Gram dont elle compose également la musique.

Elle rencontre Elodie Segui en 2010 sur le projet Kaldewey au Palais de Tokyo dans lequel elle joue et chante, composant également la musique du spectacle. Elle dirige le projet musical RUPPERT PUPKIN qui collabore depuis plusieurs années avec des cinéastes et des metteurs en scène, travaille également avec Chanel Web, Libé Next et le label GUM catalogue. Elle prépare actuellement son premier album.

<https://ruppertpupkin.bandcamp.com/releases>

Elle retrouve Elodie Segui en 2014 en réalisant la bande son de son spectacle jeune public LE YARK (notamment avec Billy Jet Pilot et Alexander Van Pelt du groupe COMING SOON.)

En tant qu'auteure, elle publie en 2006 aux éditions Le Bruit des Autres et l'Amandier *Les Violettes*, finaliste du grand prix de littérature dramatique et adapté au cinéma par Benoît Cohen en 2009. Puis *Les Vieux Os* (2010), *Cannibales Farces* (2011), créée à Avignon en 2014. Sa pièce *Inside Georges* obtient une bourse du CNL, sort en octobre 2014 aux éditions Le Bruit des autres et fait l'objet d'une adaptation au cinéma en développement qui sera réalisée par Gauthier About. (Studio Kremlin Prod). En 2014 elle répond à plusieurs commandes d'écriture : *My body's a zombie for you* pour le CDN de Montluçon et *Les Indiens* dans le cadre du projet En Haut conduit au théâtre de la chapelle Saint-Louis à Rouen par Hugo Paviot et publié chez Lansman.

Comme actrice on la retrouve dans les films et séries de Benoît Cohen, Bruno Merle, Gauthier About et au théâtre notamment avec la compagnie Théâtre de Chambre. Elle est aussi co-scénariste du film *Héros* de Bruno Merle (Cannes 2007) et du film *les Violette* et a réalisé depuis 2001 une dizaine de documentaires de création pour la télévision ( *Gaza les enfants du retour / Squ'arts / Le Paradis / Hommes au Foyer / Babelville* )

## **Marion Jeanson** interprétation

Comédienne formée au cours Charles Dullin et violoniste depuis l'enfance, elle débute comme récitante avec l'Orchestre des Musiciens d'Europe (*L'Apprenti Sorcier, Petrouchka, Pierre et le loup*) avant de rejoindre l'Opéra-Studio de Genève où elle joue des rôles parlés et muets. Le monde de l'opéra la passionne. Naît la troupe des Farceurs Lyriques : elle met en scène *La Serva Padrona* puis *La Fausse Polonaise* de Pergolesi, deux farces lyriques de rue qui rencontrent un vif succès. Elle collabore aussi avec Michèle Cart et joue dans une version jeune public de *L'Italienne à Alger* de Rossini, et dans *L'Atelier du Nouveau Monde* de Julien Joubert.

Son intérêt pour les formes hybrides la pousse à créer et jouer des spectacles musico-lyrico-théâtre-burlesco-poétiques avec des musiciens et chanteurs lyriques. Elle participe également à la performance *À nos corps défendant* au Théâtre de la Ville à Paris.

Elle ne délaisse pas le théâtre pour autant, et met en scène *Le Bourgeois Gentilhomme* de Molière, et organise le *Waiting for Beckett - Festival fragmenté* pour lequel elle montera 4 dramaticules de Beckett. Elle y interprétera *Pas moi*. Elle joue également dans *18763 mots en arial 11* d'Anaïs de Courson au théâtre de Belleville.

Marion prépare actuellement *L'Histoire du Soldat* de Stravinsky ainsi que la mise en scène de *Ciel de Rameau*, un spectacle énormément baroque créé pour les Halles CFF de Morges en mai 2015.

## **Guillaume Bosson** (alias Billy jet pilot) conception sonore

Il est musicien, membre fondateur du groupe COMING SOON. Avec celui-ci il fait plus de 300 concerts depuis 2008 et a sorti trois albums. Il travaille actuellement sur un quatrième. En musique, Il a notamment collaboré à l'album «Miss Météore» de Olivia Ruiz (2010), enregistré un duo avec Étienne Daho pour la sortie de son dvd live «DAHO PLEYEL PARIS». Avec COMING SOON il a également participé à la bande originale du film JUNO (Jason Reitman - 2007) et travaille sur la musique du premier long métrage de Guillaume GOUIX après avoir réalisé celle de son court-métrage «Mademoiselle» en 2014.

Au théâtre, il a travaillé en tant que compositeur, arrangeur et musicien sur les créations de Bruno Geslin (DARK SPRING), Pierre Maillot (LITTLE JOE) avec COMING SOON, et seul pour Jean-Michel Rabeux (LA PETITE SOLDATE) et Élodie Segui (Le YARK). C'est à cette occasion qu'il travaille pour la première fois avec Emmanuelle Destremau. En composant pour le théâtre, il se forme aux différentes méthodes de diffusion dans le spectacle vivant et développe actuellement des projets d'installations d'arts sonores et des performances audiovisuelles.

## **Albane Segui** décor et conception graphique

Architecte de formation, Albane étudie également le cinéma et la scénographie. Pendant plusieurs années elle travaille au sein d'agences d'architecture : elle est tour à tour DA, chef de projet junior, iconographe. Puis elle s'engage en free lance dans une pratique artistique pluri-disciplinaire. En 2011 elle participe à la création du café/cantine "Les Idiots" de l'aménagement, à l'identité du lieu. Pour le festival "Les uns chez les autres" à Paris elle présente avec la compagnie L'Organisation une installation autour de la pièce Kaldewey, farce de Botto Strauss. En 2012 elle est artiste invitée au festival Butt&Better à Berlin où elle présente une installation et un défilé/performance autour du vêtement. En 2013 avec l'association Art'exprim 18eme elle présente plusieurs installations et participe notamment à l'évènement "Play me I'm yours".

Depuis 2013, en tant que designer et graphiste, elle travaille notamment pour l'agence Muzeo et collabore sur des projets pour Philippe Starck , Chanel, C&A. Cette année elle collabore avec l'Organisation et travaille actuellement comme décoratrice pour un nouveau restaurant/lieu culturel à Paris.